

## Aux candidats à l'élection municipale du 7 novembre à Val-des-Monts :

La Fédération des Lacs de Val-des-Monts représente les associations de lacs et les riverains de Val des Monts. Cette année, un sondage auprès de nos membres a identifié les priorités suivantes :

- La qualité d'eau
- Les espèces envahissantes
- Dommages au rivage
- Développement

Tous nos membres sont invités à voter. Tous les électeurs non-résidents ont été informés que cela peut voter par correspondance et ont reçu des instructions sur la façon de s'inscrire.

Vous êtes candidat à l'élection municipale du 7 novembre. Vos réponses aux questions suivantes seront d'un grand intérêt pour nos membres. Vos réponses seront distribuées à toutes les associations de lacs et à leurs membres.

Ces questions portent sur vos points de vue, vos idées, vos priorités et vos engagements. On ne demande pas ce que l'administration municipale de Val-des-Monts peut ou va faire.

## To candidates in the November 7 municipal election in Val-des-Monts:

The Federation des Lacs de Val-des-Monts represents lake associations and lake residents in Val des Monts. This year a survey of our members identified the following priorities:

- Water quality
- Invasive species
- Shoreline damage
- Development

All of our members are encouraged to vote. All non-resident voters have been advised that they can vote by mail and they have received instructions on how to register.

You are a candidate in the November 7 municipal election. Your answers to the following questions will be of great interest to our members. Your answers will be distributed to all lake associations and their members.

These questions are about your views, ideas, priorities, and commitments. We are not asking about what the Val-des-Monts municipal government can or will do.

---

## RÉPONSES DE MICHEL B. GAUTHIER

### Question 1

En 2019, la Municipalité a ajouté un biologiste professionnel à son personnel. À l'époque, le maire avait indiqué que le biologiste effectuerait toutes les tâches et assurerait les services fournis auparavant par le biologiste travaillant pour la Fédération des Lacs.

- Soutenez-vous cette déclaration faite par le maire à ce moment-là ?

In 2019, the Municipality added a professional biologist to its staff. At the time, the mayor stated that the biologist would carry out all of the tasks and provide the services previously provided by the biologist working for the Federation des Lacs.

- Do you support this statement made by the mayor at that time?

•

J'ai été un fervent défenseur de la Fédération des lacs de Val-des-Monts depuis 2008 environ. En 2009 et 2013 j'ai fait campagne pour la mairie avec des pamphlets de la Fédé en main.

Lors de ma campagne de 2009 j'ai suggéré de faire une demande de statut charitable afin d'encourager des dons et cette idée a été proposé par Michel Francoeur puis le dossier fut pris en charge par Claude Bergeron.

Sans être un membre du CA j'ai tout de même participé à plusieurs rencontres de 2013 à 2016 environ et j'ai aussi fait de la traduction pour la Fédération.

En 2019, j'ai soutenu l'idée d'ajouter un biologiste au Services d'Urbanisme et Environnement mais j'ai voté contre le retrait brutal du soutien financier de la Fédération en proposant un retrait progressif.

Selon l'Information qui nous était disponible, aux conseillers, les tâches et services que la biologiste de la Municipalité effectuerait seraient non seulement équivalentes mais même accrues pour couvrir un plus grand nombre de lacs sur le territoire. Encore aujourd'hui j'ai vu qu'on parle de tester 90 lacs au lieu de 30, mais je ne suis pas au fait de tous les détails et toutes les tâches accomplies ou non.

- Agirez-vous pour inclure spécifiquement toutes ces activités dans les responsabilités du biologiste de Val-des-Monts?

Maintenant que la biologiste est en place, j'ai appris par une citoyenne-riveraine que les tâches et services de la Fédération n'ont pas encore été intégrées dans l'ensemble. Je n'ai pas tous les détails mais comme maire je me ferai un devoir de savoir ce qui se fait ou pas pour avoir un suivi de la situation.

- I have been a strong supporter of the Federation of Lakes of Val-des-Monts since around 2008. In 2009 and 2013 I campaigned for mayor with Federation pamphlets in hand.

During my 2009 campaign I suggested making a request for charitable status in order to encourage donations and this idea was proposed by Michel Francoeur and the task was then taken on by Claude Bergeron.

Without being a board member, I still participated in several meetings from around 2013 to 2016 and I also did translation for the Federation.

In 2019, I supported the idea of adding a biologist to the Urban Planning and Environment Department but I voted against the sudden withdrawal of financial support from the Federation by proposing a phased withdrawal.

According to the information available to us, to the councilors, the tasks and services that the Municipality's biologist would perform would not only be equivalent but even increased to cover a greater number of lakes in the territory. Even today I saw that we are talking about testing 90 lakes instead of 30, but I am not aware of all the details and all the tasks accomplished or not.

- Will you act to specifically include all of these activities in the Val-des-Monts biologist's responsibilities?

Now that the biologist is in place, I learned from a resident citizen that the Federation's tasks and services have not yet been completely integrated. I don't have all the details but as mayor I will make it a point to know what is being done or not in order to have the situation monitored.

## Question 2

Les espèces envahissantes des lacs sont souvent introduites dans les lacs par des bateaux transportant des organismes provenant d'autres lacs. La municipalité a lancé un programme pour fournir des installations de lavage de bateaux, mais le programme progresse trop lentement et est trop limité pour avoir un impact utile.

Allez-vous soutenir:

- Achèvement plus rapide du programme de lavage de bateaux en cours
- Élargissement du programme à tous les lacs de Val-des-Monts
- Mise en œuvre de règlements pour exiger le lavage des bateaux entrant dans les lacs

Étant donné qu'il y a plus de 120 lacs à Val-des-Monts, il ne serait pas possible d'avoir des stations de lavage permanentes (libre-service) de bateaux à tous les lacs. D'abord tous les lacs n'ont pas d'accès qui permettrait de telles installations. Les coûts pour de telles installations sont de plus de 25,000\$ par station. Nous devons envisager ces stations pour les lacs qui ont des accès publics avec débarcadères.

Je crois qu'on doit mettre en place un programme de sensibilisation et d'information pour inciter tous les citoyens qui utilisent leur embarcation sur plusieurs plans d'eau à laver leur embarcation avant d'accéder à un plan d'eau.

Invasive species in lakes are often introduced into lakes by boats carrying organisms from other lakes. The Municipality has initiated a program to provide boat washing facilities, but the program is progressing too slowly and is of too small a scale to make a useful impact.

Will you support:

- Faster completion of the of the current boat washing program
- Expansion of the program to include all Val-des-Monts lakes
- Implementation of regulations to require washing of boats entering lakes

Since there are more than 120 lakes in Val-des-Monts, it would not be possible to have permanent (self-service) boat washing stations at all the lakes. First, not all lakes have access that would allow such facilities. The costs for such installations are over \$ 25,000 per station. We must consider these stations for lakes that have public access with landings and ramps.

I believe that we must put in place an awareness and information program to encourage all citizens who use their boat on several bodies of water to wash their boat before accessing a body of water.

### Question 3

La municipalité a des règlements existants qui protègent contre les dommages aux rives. Les règlements sont limités à l'activité sur le terrain et sont souvent inappliqués. Les dommages aux rives sont également causés par l'activité sur l'eau.

- Êtes-vous en faveur d'une application accrue des règlements existants pour protéger les rives?
- Soutenez-vous l'implication de la Municipalité dans le programme VORR de Transports Canada pour permettre la régulation des activités sur l'eau ?
- Appuierez-vous l'utilisation du VORR pour réglementer les activités qui causent des dommages au rivage à cause de l'eau ?

Vous savez sans doute que le Plan de Mise en Œuvre du PDE prévoit des mesures pour la protection des rives.

Par exemple : Sensibiliser les plaisanciers à une conduite respectueuse des embarcations à moteur envers les autres utilisateurs et à l'environnement (qualité de l'eau et des rives, écosystème) et mettre en place des mesures pour réduire la vitesse des embarcations près de la rive (affiches, bouées riveraines, aires récréatives sur les grands plans d'eau).

Pour ce qui est du RRVUB (VORR en anglais) il faut comprendre que les trois paliers de gouvernement concernés encouragent les options non réglementaires comme :

Installer des panneaux aux points d'accès au lac pour informer les visiteurs que le lac est une source d'eau potable et pour respecter l'environnement et la faune.

Il faut aussi comprendre que le processus RRVUB implique une

The Municipality has existing regulations that protect against damage to shorelines. The regulations are limited to activity on the land and are often unenforced. Damage to shorelines is also caused by activity on the water.

- Do you support increased enforcement of existing regulations to protect shorelines?
- Will you support the Municipality's involvement in the VORR program of Transport Canada to enable regulation of activities on the water?
- Will you support the use of the VORR to regulate activities that cause shoreline damage from the water?

You are no doubt aware that the PDE (Water master plan) Implementation Plan includes measures for the protection of the shores/banks.

For example: Make boaters aware of the respectful conduct of motor boats towards other users and the environment (water and shoreline quality, ecosystem) and Implement measures to reduce the speed of boats near the shoreline (posters, shoreline buoys, recreational areas on large bodies of water).

Regarding the VORR it should be understood that the three levels of government concerned encourage non-regulatory options such as:

Installing signs at access points to the lake to inform visitors that the lake is a source of drinking water and to respect the environment and wildlife.

It should also be understood that the VORR process involves a request to Transport Canada that takes up to twelve months or more to process. The municipality must make the request to the federal government, organize a

demande à Transports Canada qui prend jusqu'à douze mois ou plus à traiter. La municipalité doit faire la demande au gouvernement fédéral, organiser une audience publique et serait responsable de l'application des restrictions obtenues (patrouille nautique et agents, signalisation, communication, etc.)

Je crois que la municipalité prévoyait dans un premier temps, proposer en 2022, des mesures alternatives pour tous les lacs en général afin de permettre la cohabitation entre les résidents et les usagers des voies d'eau. Si toutefois ces mesures ne portaient pas fruit, la Municipalité pourrait appuyer un processus RRVUB dans les lacs ou la problématique le nécessite si le financement est disponible.

#### Question 4

Veillez nous dire comment vous équilibrerez le développement avec la protection de la qualité de l'eau et d'autres aspects du milieu naturel des lacs de Val des Monts. Vous opposerez-vous aux propositions d'aménagement qui menacent la qualité de l'eau ou le milieu naturel des lacs?

Le plan de développement du territoire contenu dans le plan d'urbanisme priorise le développement urbain par la densification des noyaux villageois (Perkins, St. Pierre de Wakefield et Poltimore). Le périmètre d'urbanisation des noyaux ne peut être agrandi tant que la densification recommandée par le gouvernement provincial ne soit atteinte.

Le Plan propose une vision de développement durable et de ce fait, l'ensemble des milieux humides et hydriques seront protégés.

De plus, la mise en œuvre du Plan

public hearing and would be responsible for the application of the restrictions obtained (nautical patrol and agents, signage, communication, etc.)

I believe that the municipality initially planned, in 2022, to propose alternative measures for all lakes in general in order to allow cohabitation between residents and users of waterways. If, however, these measures do not bear fruit, the Municipality could support a VORR process in the lakes where the problem requires it if funding is available.

Please tell us how you will balance development with protection of the water quality and other aspects of the natural environment of Val des Monts lakes. Will you oppose development proposals that are a threat to water quality or the natural environment of lakes?

The land development plan contained in the urban plan prioritizes urban development through the densification of village cores (Perkins, St. Pierre de Wakefield and Poltimore). The urbanization perimeter of the cores cannot be enlarged until the densification recommended by the provincial government is reached.

The Plan proposes a vision of sustainable development and as a result, all wetlands and bodies of water will be protected.

In addition, the implementation of the Water Master Plan includes specific

Directeur de l'eau comprend des actions spécifiques pour la protection de la qualité de l'eau et des milieux naturels.

actions for the protection of water quality and natural environments.

## Question 5

Soutenez-vous le vote par correspondance des électeurs non-résidents pour toutes les futures élections municipales ?

Will you support mail voting by non-resident voters for all future municipal elections?

Cette disposition de la loi électorale est déjà en vigueur. Pour répondre spécifiquement à votre question, oui j'ai toujours soutenue cette disposition de la loi électorale, c'est la démocratie!

This provision of the electoral law is already in force. To answer your question specifically, yes I've always supported this provision of the electoral law, it's democracy!

**Merci pour votre réponse et merci d'être candidat !**

**Thank you for your response and thank you for being a candidate!**

\*\*\*\*\*